



Spanish Arthritis Self-Efficacy

En las siguientes preguntas nos gustaría saber cómo le afecta el dolor de artritis y qué piensa Ud. de sus habilidades para controlar su artritis. En cada una de las siguientes escalas, por favor marque el número que mejor corresponda a su nivel de seguridad de que puede realizar en este momento las siguientes tareas.

1. ¿Qué tan seguro se siente Ud. de poder reducir bastante su dolor?

muy inseguro(a) | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | muy seguro(a)

2. ¿Qué tan seguro se siente Ud. de poder evitar que el dolor de la artritis interfiera con su sueño?

muy inseguro(a) | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | muy seguro(a)

3. ¿Qué tan seguro se siente Ud. de poder evitar que el dolor de la artritis interfiera con las cosas que quiere hacer?

muy inseguro(a) | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | muy seguro(a)

4. ¿Qué tan seguro se siente Ud. de poder regular su actividad para mantenerse activo sin empeorar (agravar) su artritis?

muy inseguro(a) | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | muy seguro(a)

5. ¿Qué tan seguro se siente Ud. de poder evitar que la fatiga (el cansancio), debido a su artritis, interfiera con las cosas que quiere hacer?

muy inseguro(a) | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | muy seguro(a)

6. ¿Qué tan seguro se siente Ud. de poder ayudarse a sí mismo a sentirse mejor si se siente triste?

muy inseguro(a) | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | muy seguro(a)

7. Comparándose con otras personas con artritis como la suya, ¿qué tan seguro se siente Ud. de poder sobrellevar el dolor de artritis durante sus actividades diarias?

muy inseguro(a) | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | muy seguro(a)

8. ¿Qué tan seguro se siente Ud. de poder sobrellevar la frustración debido a su artritis?

muy inseguro(a) | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | muy seguro(a)

Scoring

The score for each item is the number circled. If two consecutive numbers are circled, code the lower number (less self-efficacy). If the numbers are not consecutive, do not score the item. The score for the scale is the mean of the eight items. If more than two items are missing, do not score the scale.

Characteristics

Tested on 272 Spanish-speaking subjects. N=25 for test-retest.

No. of items	Observed Range	Mean	Standard Deviation	Internal Consistency Reliability	Test-Retest Reliability
8	1-10	5.9	2.1	.92	.69

Source of Psychometric Data

Stanford Spanish Outcome Measures Study. Results reported in: González V, Stewart A, Ritter P, Lorig K, Translation and validation of arthritis outcome measures into Spanish. *Arthritis and Rheumatism*, 38(10),1995, pp.1429-1446.

Comments

There are 2 ways to format these items. We use the format above, because it takes up less room on the questionnaire. The other is shown on the web page.

References

González V, Stewart A, Ritter P, Lorig K, Translation and validation of arthritis outcome measures into Spanish. *Arthritis and Rheumatism*, 38(10),1995, pp.1429-1446.

This scale is free to use without permission

Stanford Patient Education Research Center

1000 Welch Road, Suite 204
Palo Alto CA 94304
(650) 723-7935
(650) 725-9422 Fax
self-management@stanford.edu
<http://patienteducation.stanford.edu>

Funded by the National Institute of Nursing Research (NINR)